

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **27 (1909)**

Heft 280

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:
 Schweiz: Jährlich Fr. 6
 2^{tes} Semester . . . 3
 Ausland: Zuschlag des Porto
 Es kann nur bei der Post
 abonniert werden
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
 Suisse: un an . . . Fr. 6
 2^e semestre . . . 3
 Etranger: Plus frais de port
 On s'abonne exclusivement
 aux offices postaux
 Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paratt 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER Insertionspreis: 25 Cts. die funfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Kraftloserklärung von Handelsausweisakten. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Ausstellungen. — Expositions.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)
 Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.
 Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
 Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle nungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu dem das Vorzugsrecht.
 Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (2164*)
 Gemeinschuldner: Widmer, Melchior, Melchior sel., Baumeister, von und in Dietikon.
 Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1909.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1909, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zur Linde, in Dietikon.
 Eingabefrist: Bis 6. Dezember 1909.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (2188)
 Succession répudiée de Kaltenrieder, Charles-Frédéric, en son vivant tailleur, à Moutier.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1909.
 Première assemblée des créanciers: Lundi, 15 novembre 1909, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
 Délai pour les productions: 10 décembre 1909.

Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (2191)
 Gemeinschuldner: Weber, Philipp, Metzger, in Einsiedeln.
 Datum der Konkurseröffnung: 2. November 1909.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. November 1909, vormittags 10 Uhr, auf dem Konkursamt (Rathaus) Einsiedeln.
 Eingabefrist: Bis und mit 10. Dezember 1909.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2189)
 Failli: Däppen, G^{es}, ancien cafetier, à Lausanne.
 Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1909.
 Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
 Délai pour les productions: 30 novembre 1909.
 Cette faillite sera traitée en la forme sommaire à moins qu'un créancier ne demande avant la distribution des deniers l'application de la procédure ordinaire en faisant l'avance des frais.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (2198)
 Failli: Colliard, Léon, négociant, à Châtel-St-Denis.
 Délai pour intenter l'action en opposition: 23 novembre 1909.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (2159*)
 Gemeinschuldnerin: Firma J. Tröxler geb. Brüstle, in Zürich III, Bäckerstrasse 22 (Inhaberin: Johanna Tröxler geb. Brüstle, von Gonzwil,

Lucern, in Zürich III), Immobilienverkehr und technische Gummiwaren en gros.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1909.
 Datum der Einstellungsverfügung: 3. November 1909, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 16. November 1909.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (2165*)
 Gemeinschuldnerin: Frau Elechnowitz, Hermine, geb. Ohnhaus, Trikotage und Versandgeschäft, in Zürich III, Morgartenstrasse 7.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1909.
 Datum der Einstellungsverfügung: 29. Oktober 1909, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 16. November 1909.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (2190)
 Gemeinschuldnerin: Briefmarken-Automatengesellschaft «Plusss», Börsenstrasse 10, in Zürich I (eingetragene Genossenschaft).
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1909.
 Datum der Einstellungsverfügung: 2. November 1909, mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: Bis 20. November 1909.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)
Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine à Fribourg (2184)
 Succession répudiée de Jaquet, Rodolphe, à Grolley.
 Date de la clôture: 8 novembre 1909.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
 (B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (2185/86)
 Gemeinschuldnerin: Firma M. Denz-Jehle, Schreinerei und Handel mit Schreinerfournituren, Hohlstrasse 6, in Zürich III (Inhaberin: Frau Maria Magdalena Denz geb. Jehle).
 Datum des Widerrufs: 2. November 1909.

Gemeinschuldner: Schlumpf, Eduard, Mehl- und Getreidehandlung, von St. Gallen, wohnhaft an der Bäckerstrasse 11, in Zürich III.
 Datum des Widerrufs: 28. Oktober 1909.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (2192)
Erste Konkurssteigerung
 Gemeinschuldner: Lebner, Rudolf, Wirt in Alchenflüh.
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 11. Dezember 1909, nachmittags 2 Uhr, im Bahnhofrestaurant des Gemeinschuldners Lebner zu Alchenflüh.
 Steigerungsgegenstand: Wirtschaftsbesitzung zu Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh, enthaltend:

- 1) Ein aus Rieg und Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Wirtschaftsgebäude mit Wohnungen, Trinksaal und Gartenwirtschaftsbeir Station Kirchberg in Alchenflüh, unter Nr. 16 für Fr. 27,100 geschätzt und brandversichert.
 - 2) Einem dabei stehenden neuen Soodbrunnen.
 - 3) Ein aus Rieg und Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Wohnhaus mit Bäckerei, Remise, Schweinestall und Holzhaus-Anbau, unter Nr. 17 für Fr. 8900 geschätzt und brandversichert.
 - 4) An Gebäudeplätzen mit Hofraum und Garten zu Art. 1 und 2, im Halte von 662 m².
 - 5) An Gebäudeplatz mit Hofraum zu Art. 3, im Halte von 219 m².
 - 6) Ein Stück Rüttland zu Alchenflüh, in welchem ein Garten angelegt ist, im Halte von 12 Are 40 m².
- Grundsteuerschätzung Fr. 37,750.
 Amtliche Schätzung Fr. 80,000.

Die Steigerungsgegenstände liegen vom 1. Dezember 1909 binweg beim Konkursamt Burgdorf zur Einsicht auf.

Kt. Luzern Konkursamt Hochdorf (2187)
 In Konkursachen des Ingold, Paul, Bäckerei und Konditorei, in Hochdorf gelangen an öffentliche Steigerung:

1) Dienstag, den 16. November 1909, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Hochdorf: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners im Dorie Hochdorf, enthaltend ein Wohnhaus mit Bäckerei, Garten und Umgelände, haltend 536,58 m², Brandasssekuranz Fr. 27,000, konkursamtliche Schätzung Fr. 40,000, Verschriebenes mit Zinsausstand Fr. 49,722.32.

Der Steigerungsbrief liegt vom 6. November 1909 an beim Konkursamt Hochdorf zur Einsicht auf.

2) Mittwoch, den 17. November 1909, von morgens 9 Uhr an beim Wohnhaus des Gemeinschuldners, dessen Fahrhaben, als: 1 Fergbank, 1 Ladenwage, 1 Glacekonservator, 1 Teigmühle, 1 Brodschneidmaschine, 1 Mandelreibmaschine mit 5 Walzen, 1 Petroleumofen, 1 Brotkaren, 1 sog. Bierkaren, eine Anzahl Torten-Unterlagen, Bisquit-, Lebkuchen- und Zwiebackformen, Papierdüten, Büchsen, Flaschen, 1 Wage mit Gewichtsteinen,

1 Waschtrog, 1 Waschherd, leere Kisten, 1 Sturmlaterne, Brotkörbe, 1 Hund, 1 Hundshütchen, nebst noch vielen andern, hier nicht speziell genannten Gegenständen.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (2194)
Gemeinschuldner: Basler Kreditgesellschaft.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Donnerstag, den 11. November 1909, vormittags 11 Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat. (B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Konolfingen in Schlosswil als erstinstanzliche Nachlassbehörde (2195)

Schuldnerin: Schüpbach, Karoline, geh. Schüpbach, Bendichtsel Wittwe, in Münsingen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 24. November 1909, vormittags 10 Uhr, vor Audienz des Gerichtspräsidenten von Konolfingen, im Amthause zu Schlosswil.

Ct. de Fribourg Président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine (2199) à Fribourg

Faillie: V^o Müller-Desponds, Clémentine, à Fribourg.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 17 novembre 1909, à 2 heures du jour, à la maison de justice, à Fribourg.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat. (B.-G. 305.) (L. P. 305.)

Kt. Bern Richteramt Thun (2193)
Schuldner: Jordan-Kühni, Gustav, Mineralwasserfabrikant, in Thun.
Datum der Bestätigung: 26. Oktober 1909.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Frauenfeld (2196)
Schuldnerin: Firma Förster u. Lieber, Därmhandlung, in Frauenfeld.
Datum der Bestätigung: 6. November 1909.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Biel (2174)
Anssergerichtliche Liquidation — Anforderung zur Eingabe
Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Corti frères in Liquidation, Baugeschäft in Biel und die heiden Gesellschafter Joseph und Antonio Corti, Bauunternehmer daselbst.

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Biel vom 2. Oktober 1909 ist der Nachlass- und Liquidationsvertrag der Kollektivgesellschaft Corti frères, Baugeschäft, in Biel, bestätigt und Notar Ed. Ruler in Biel von der Liquidationskommission als Delegierter zur Anordnung aller hezüglichen Massnahmen, namentlich zur Entgegennahme der Eingaben, Erwerbung der Liquidationsforderungen und Aufstellung des Kollokationsplanes, bezeichnet worden.

Gestützt auf Art. 11 des Nachlassvertrages ergeht hiermit an die Gläubiger der Kollektivgesellschaft Corti frères in Liquidation und der heiden Gesellschafter Joseph und Antonio Corti und an alle diejenigen, welche Ansprüche, auf die in ihren Händen befindlichen Vermögensrechte machen, die Aufforderung, binnen 30 Tagen, d. h. bis mit 7. Dezember nächsthin, ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Beilage der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder hegläubigster Abschrift bei dem Delegierten der Liquidationskommission einzugehen.

Die Schuldner der oben genannten Gesellschaft und der einzelnen Gesellschafter werden aufgefordert, sich binnen gleicher Frist an angegebener Stelle anzumelden, unter Strafanandrohung für den Unterlassungsfall.

Ferner ergeht an alle Personen, welche Sachen der schuldenrischen Gesellschaft und der einzelnen Gesellschafter als Pfandgläubiger oder sonstige in Händen haben, die Aufforderung, dieselben ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht binnen der anberaumten Eingabefrist der Liquidationskommission zur Verfügung zu stellen mit Strafanandrohung für den Unterlassungsfall und mit der Befügung, dass im Falle ungerechtfertigter Unterlassung das Vorzugsrecht erlischt.

Biel, den 6. November 1909.

Der Delegierte der Liquidationskommission: Ruler, Notar.

Kraftloserklärung von Handelsausweisarten

Die der Firma V. Konzett & Cie., Zeitschriftenverlag, in Zürich III, unterm 15. Februar ds. Js. ausgestellt und nun verloren gegangene rote Handelsausweisarte Nr. 2927, zr. Zt. auf den Reisenden Schlimpf, Arb., (lautend, gültig für das Jahr 1909, wird hiermit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit.

Zürich, den 8. November 1909.

Statthalteramt in Stellvertretung: H. Hausheer, Bezirksratschreiber.

(V. 79)

Die der Firma Albert Newe, Zeitungsverlag, Zürich IV, unterm 7. Juli ds. Js. ausgestellt und nun verloren gegangene rote Handelsausweisarte Nr. 4158, zr. Zt. auf den Reisenden Gautschi, J., (lautend, gültig für das II. Halbjahr 1909, wird hiermit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit.

Zürich, den 8. November 1909.

Statthalteramt in Stellvertretung: H. Hausheer, Bezirksratschreiber.

(V. 80)

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 6/7. November — Situation du 6/7 novembre

Table with columns: Aktiva - Actif, Franken, 30./31. Oktober 1909, 30./31. Oktober 1909, Veränderungen seit dem 30./31. Oktober 1909. Rows include Metallbestand, Resérve métallique, Noten anderer Banken, Wechsel, Sichtungshaben im Ausland, Lombard, Effekten, Sonstige Aktiva.

Table with columns: Passiva - Passif, Franken, 30./31. Oktober 1909, 30./31. Oktober 1909, Veränderungen seit dem 30./31. Oktober 1909. Rows include Eigene Gelder, Notenzirkulation, Kurzfristige Schulden, Sonstige Passiva.

Diskontsatz 3 1/2 % (Lombardsatz 3 1/2 %). Taux d'escompte 3 1/2 %. Taux pour avances garanties par: 1° Obligations dénoncées 4 %; 2° auf Wertschriften 4 %; 3° auf Gold in Barren und fremde Goldmünzen 1 %; 4° Gültig seit dem 14. Oktober 1909. 5° Gültig seit dem 14. Oktober 1909. 6° Gültig seit dem 19. März 1908.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Oktober und Januar-Oktober der Jahre 1908 und 1909: Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'octobre et janvier-octobre des années 1908 et 1909:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

Table with columns: Konsularbezirk St. Gallen, District consulaire de St-Gall, October, 1908, 1909, January-October, 1908, 1909. Rows include Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien, Bandes und Entredeux, Mode-Artikel, Seiden- und Baumwollspitzen, Kirchen-Artikel, Stickerei in Kettenstich, Vorhänge, Mode-Artikel (tidies, pillow-shams, etc.), Plattstichgewebe, Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.), Baumwollgarn, Betteluch, Bänder, Maschinen und Maschinentelle, Käse, Schokolade, Verschiedenes, Export nach den Philippinen.

Table with columns: Konsularbezirk Zürich, District consulaire de Zürich, Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin. Rows include Seidene und halbsidene Stückerwaren, Betteluch, Bänder, Vorhänge, Baumwoll-Stückerwaren, Strickwaren, Baumwollwaren, Wolllwaren, Baumwollgarn, Häute und Felle, Fächer und Bilderrahmen, Strohwaren, Leder, Bürsten, Schokolade, Chemikalien, Oldruckbilder, Gelatine, Käse, Kondensierte Milch, Suppen-Würze, Wein und Spirituosen, Maschinen, Wissenschaftliche Instrumente, Verschiedenes, Export nach den Philippinen.

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle

(Baselstadt, Baselland, Solothurn.)

Table with columns for months (October, November) and years (1908, 1909) for various goods like Floretseide, Bänder, Strickwaren, etc.

Davon Export nach den Philippinen

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne

(Bern, Fribourg, Neuchâtel.)

Table with columns for months and years for goods like Käse, Kondensierte Milch, Bänder, etc.

Davon Export nach den Philippinen

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève

(Genève, Vaud, Valais.)

Table with columns for months and years for goods like Horlogerie et fournitures, Boîtes à musique, etc.

II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

Large table listing various categories of goods (Seidene und halbsidene Stückerware, Baumwollgarn, etc.) with columns for years and values.

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Ausstellungen. Der Verein deutscher Motorfahrzeug-Industrieller und der kaiserliche Automobilklub Berlin veranstalten unter dem Protektorat des Prinzen Heinrich von Preussen vom 19. März bis 3. April 1910 in den Ausstellungsballen im zoologischen Garten in Berlin eine internationale Motorboot- und Motoren-Ausstellung.

Expositions. La société des industriels allemands, constructeurs de canots-automobiles, et l'automobile-club impérial de Berlin organisent une exposition internationale de canots-automobiles et de moteurs.

HAASENSTEIN & VOGLER

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

HAASENSTEIN & VOGLER

REGIONAL PORRENTROY - BONFOL

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le samedi 27 novembre 1909, dès les 2 heures du soir à l'Hôtel-de-Ville de Porrentruy

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration et des comptes pour l'exercice 1908.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation du rapport et des comptes et décharge à donner au conseil d'administration.
4° Nomination des contrôleurs et contrôleurs-suppléants pour l'exercice 1909.
5° a) Autoriser le conseil d'administration à constituer la compagnie débitrice envers l'Etat de Berne de fr. 108,000.
b) Autoriser le conseil d'administration à constituer la compagnie débitrice envers les communes de Porrentruy, Alle, Vendincourt et Bonfol, de fr. 37,099.53.
6° Ratifier les prélèvements opérés par le conseil d'administration sur le compte de réserve d'exploitation du tronçon Bonfol-Frontière pour couvrir les déficits d'exploitation et l'autoriser à opérer éventuellement encore d'autres prélèvements sur ce fonds dans le même but.

Le bilan, les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, au bureau de M. Maillat, président du conseil d'administration, à Porrentruy, dès ce jour. Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de bien vouloir justifier de leurs droits par la production de leurs titres.

Porrentruy, le 8 novembre 1909.

Au nom du conseil d'administration.

Le secrétaire: signé J. Tattet. Le président: signé J. Maillat.

STANDARD-LICHT

Neuheit

Automatische Petroleum-Starklicht-Lampe

„REFORM“

ohne Luftdruck

350 Kerzen 2 Cts. per Stunde 800 Kerzen 6 Cts.

Selbständige Lampen ohne Leitung

Keine Luftpumpe. Keine Wartung. Keine Kohlensäure. Fast geräuschlos.

Ein Kind kann die Lampe bedienen

Billigstes Licht

für Fabriken, Werkstätten, Hallen, Bahnhöfe, Strassen, Läden, Restaurants.

Standard-Licht-Gesellschaft m. b. H.

Frankfurt a. M.

General-Vertreter: J. Weil-Oiff, Basel

Katalog frei. (2708) Telefon 3464.



Aktien-Gesellschaft „Union“ in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. Patent Nr. 27199

Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke. Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft.

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen.

Junger Deutschschweizer

Französisch, englisch, italienisch sprechend, deutsch stenograph. Maschinenschreiber, welcher 8 Jahre in England in Kondition war, sucht Korrespondenz-Stellung

auf Mitte Januar eventuell früher. Offerten unter W C 8449 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbücher. Erfolg gar. Verl. Sie Grátisprospekt. H. Frisch, Buchexperte, Zürich, B. 15.

